



**Beschlussniederschrift des  
Gemeindeausschusses**

**Verbale di deliberazione della  
Giunta comunale**

**Nr. 546/2020**

**Gegenstand:**  
**Abwasserdienst - Genehmigung der  
Gebühren mit Wirkung 01.01.2021**

**Oggetto:**  
**Servizio di smaltimento delle acque reflue -  
approvazione della tariffa con effetto  
01/01/2021**

Am 15.12.2020 um 18:30 Uhr wurden im üblichen Sitzungssaal, nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung und in der Gemeindefassung enthaltenen Formvorschriften für heute die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.

Addì 15.12.2020 alle ore 18:30 nella solita sala di riunione previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'Ordinamento dei Comuni e dallo Statuto Comunale, vennero per oggi convocati i componenti di questa Giunta comunale.

Anwesend sind die Herren

Presenti i Signori

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Nimmt mittels Fernzugang teil Prende parte in modalità remota
Lanpacher Felix	Bürgermeister/Sindaco			
Mitterhofer Johanna	Referent/Assessore			
Geier Johann Franz	Referent/Assessore			
Gorfer Michael	Referent/Assessore			
Sannella Aldo	Referent/Assessore			

Seinen Beistand leistet als  
Gemeindesekretär Herr Dr. Paolo  
Dalmonego;

Assiste in qualità di Segretario comunale il  
sig. Dr. Paolo Dalmonego;

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit übernimmt Herr Lanpacher Felix, in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz. Nach Eröffnung der Sitzung wird zur Behandlung des obigen Gegenstandes geschritten.

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor Lanpacher Felix nella sua qualità di Sindaco assume la presidenza. Dichiarata aperta la seduta si passa alla trattazione dell'oggetto sopra indicato.

**Betrifft: Abwasserdienst - Genehmigung der Gebühren mit Wirkung 01.01.2021**

**DER GEMEINDEAUSSCHUSS**

Der Bürgermeister bringt in Erinnerung, dass derzeit aufgrund des Beschlusses des Gemeindefausschusses Nr. 602/2019 vom 17.12.2019 folgende Abwassertarife für die häuslichen Abwässer gelten:

- € 1,12 (einkommazwölf) je m<sup>3</sup> Trinkwasserverbrauch

Daran erinnert, dass aufgrund der auf Landesebene geltenden Bestimmungen der Deckungssatz des Dienstes mindestens 90% betragen muss;

Festgestellt, dass die Gemeinde beabsichtigt eine Deckung von 99,85% zu erreichen

Festgestellt, dass demnach im Haushaltsjahr 2021 der Tarif von € 1,12 (einkommazwölf) je m<sup>3</sup> unverändert bleibt;

Daran erinnert, dass die Abwässer der Gemeinde Marling der Bezirkskläranlage in Sinich zugeführt werden;

Nach Einsichtnahme in das Schreiben der Bezirksgemeinschaft Burggrafenamt, mit welchem die voraussichtlichen anteilmäßigen Kosten für die Führung der Bezirkskläranlage mitgeteilt werden;

Nach Einsichtnahme in die Berechnung des Deckungsnachweises;

Deshalb als angebracht erachtet, den Abwassertarif für das Jahr 2021 mit 1,12 Euro/m<sup>3</sup> festzulegen;

Nach Einsicht in die Gutachten zur Beschlussvorlage, im Sinne der Art. 185 und 187 des Kodex der öffentlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018, hinsichtlich der

a) administrativen Ordnungsmäßigkeit  
4uCQIGYxgyoBkgMHjBhXUb7c1rE45oN1gVSq  
nUXcOvw=

b) buchhalterischen Ordnungsmäßigkeit  
o2Cjylrvf6wldgVjijJpnAy8pWq8FtB3Vz6zUfaOz  
ao=

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol R.G. Nr. 2/2018 und in die geltende Gemeindefassung;

Mit Stimmeneinhelligkeit, in offener Abstimmung;

**Oggetto: Servizio di smaltimento delle acque reflue - approvazione della tariffa con effetto 01/01/2021**

**LA GIUNTA COMUNALE**

Il Sindaco ricorda che le tariffe per il servizio di smaltimento delle acque reflue tuttora in vigore in base alla delibera della Giunta Comunale n. 602/2019 del 17/12/2019 sono le seguenti:

- € 1,12 (unovirgoladodici) al m<sup>3</sup> di consumo di acqua potabile

Rammentato che in base alla normativa vigente a livello provinciale il grado di copertura del servizio deve essere almeno di 90%;

Constatato che il comune intende raggiungere una copertura al 99,85%

Constatato che quindi nell'anno finanziario 2021 la tariffa di € 1,12 (unovirgoladodici) al m<sup>3</sup> rimane invariato;

Rammentato che le acque nere del Comune di Marleno confluiscono al depuratore circondariale di Sinigo;

Vista la lettera della Comunità Comprensoriale del Burgraviato, con la quale viene comunicata la quota per la gestione del depuratore comprensoriale;

Visto il calcolo della copertura;

Ritenuto perciò di determinare la tariffa per il servizio di raccolta e smaltimento acque reflue con € 1,12/m<sup>3</sup> per l'anno 2021;

Visti i pareri sulla proposta di deliberazione, ai sensi dell'art. 185 e 187 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018, in ordine:

a) alla regolarità tecnico-amministrativa  
4uCQIGYxgyoBkgMHjBhXUb7c1rE45oN1gVSq  
nUXcOvw=

b) alla regolarità contabile  
o2Cjylrvf6wldgVjijJpnAy8pWq8FtB3Vz6zUfaOz  
ao=

Visto il Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige L.R. n. 2/2018 e il vigente statuto comunale;

A voti unanimi, resi in votazione palese,

## **b e s c h l i e ß t**

aus den in der Vorwegnahme angeführten Gründen die Tarife für die Abwassergebühr für die häuslichen Abwässer mit Wirkung 01.01.2021 folgendermaßen festzulegen:

- € 1,12 (einskommazwölf) je m<sup>3</sup> Trinkwasserverbrauch

### *Hinweis:*

*Jeder Interessierte kann gegen diesen Beschluss im Sinne von Art. 183, Abs. 5 des Kodexes der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung von 10 Tagen beim Gemeindeausschuss Einspruch erheben. Innerhalb von 60 Tagen ab dem Tage, an dem die Frist für die Veröffentlichung dieses Beschlusses abgelaufen ist (Art. 41, Absatz 2, Verwaltungsprozessordnung), kann beim Regionalen Verwaltungsgericht, Sektion Bozen, Rekurs eingebracht werden. Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist, gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD 104 vom 02.07.2010, auf 30 Tagen ab Kenntnisnahme reduziert.*

## **d e l i b e r a**

di determinare, per i motivi riportati in premessa, le seguenti tariffe per il servizio di fognatura per le famiglie con effetto dal 01/01/2021:

- € 1,12 (unovirgoladodici) al m<sup>3</sup> di consumo di acqua potabile

### *Avvertimento:*

*Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione di 10 giorni, presentare alla Giunta Comunale opposizione avverso questa deliberazione ai sensi dell'art. 183 comma 5 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige. Entro 60 giorni dal giorno in cui sia scaduto il termine della pubblicazione della delibera (art. 41, comma 2 del Codice del Processo Amministrativo) può essere presentato ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa, sezione di Bolzano. Se la deliberazione interessa l'affidamento di lavori pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.Lgs 104 del 02.07.2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.*

Gelesen, bestätigt und gefertigt

Der Bürgermeister - Il Sindaco

Lanpacher Felix

*digital signiertes Dokument*

Letto, confermato e sottoscritto

Der Gemeindesekretär - Il Segretario  
comunale

Dr. Paolo Dalmonego

*documento firmato tramite firma digitale*